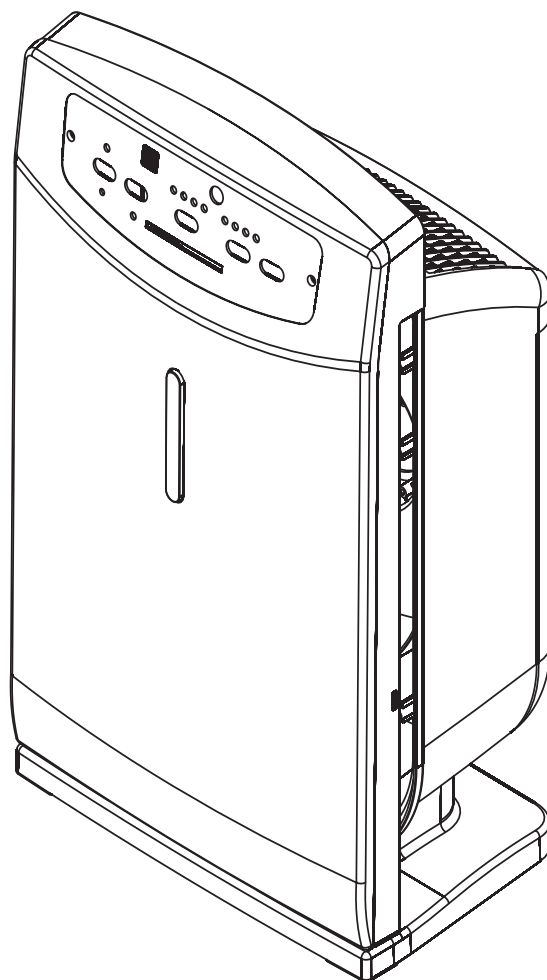


Luftreiniger

LR 200



Comedes 

Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	3
Sicherheitshinweise	4-5
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
Technische Daten	6
Gerätebeschreibung.....	6-8
Vor der Inbetriebnahme	8
Inbetriebnahme	8-10
Reinigen des Gerätes	10-11
Störungen und Abhilfe.....	11
Hinweise zur Luftreinigung bei Zigarettenrauch, Problemen mit Pollen oder Hausstaub.....	12
EG Konformitätserklärung.....	13

Lieber Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für den LR 200 der Comedes GmbH entschieden haben.

Der Luftreiniger LR 200 ist mit einem mehrstufigen Filtersystem ausgerüstet, das nach neuesten Standards entwickelt wurde. Der Ionisator wandelt die positiven Luftpartikel in negative um (ähnlich wird auch die Luft bei einem Gewitter gereinigt). Es können Staub, Pollen oder Rauch abgebaut werden.

Wenn Sie noch Fragen zu dem Gerät haben, nachdem Sie die Betriebsanleitung gelesen haben, so zögern Sie nicht uns zu kontaktieren:

E-Mail Adresse: service@comedes.com

Wenn Sie Ihre Rufnummer angeben, rufen wir Sie kostenfrei zurück.

Wir freuen uns über jedes Feedback von Kunden und begrüßen es, wenn Sie mit uns Kontakt aufnehmen.

Mit freundlichen Grüßen



Philipp Thannhuber

Geschäftsführer

Comedes GmbH

WARNUNG:

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Anleitung genau durch. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Achtung! Gerät nicht öffnen, bevor der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen ist. Lebensgefahr durch Stromschlag! Lassen Sie Reparaturen nur durch eine autorisierte Fachwerkstatt durchführen. Um den HEPA-Filter zu wechseln, können Sie die Frontplatte bequem abnehmen.

Sicherheitshinweise

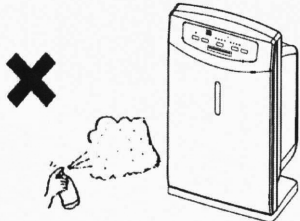
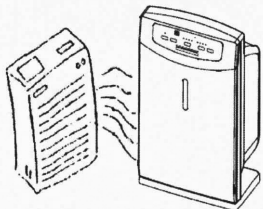
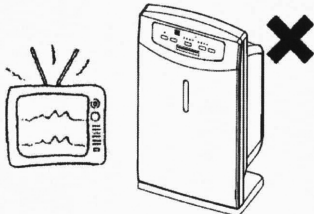
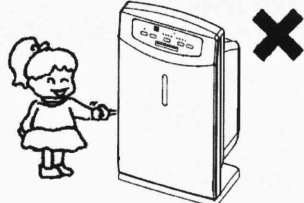
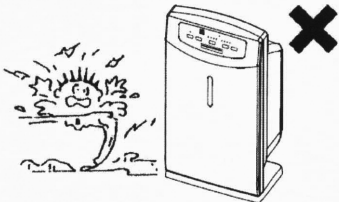
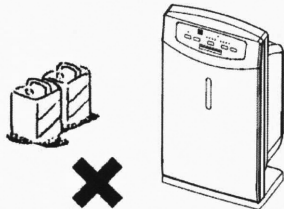
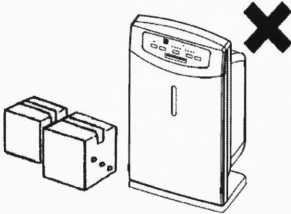
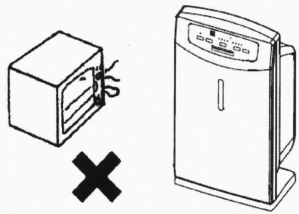
- Überprüfen Sie die Spannung von 230V vor der Benutzung.
- Überprüfen Sie den Netzstecker vor dem Einstecken.
- Wird das Gerät nicht betrieben, ziehen Sie den Netzstecker.
- Stecken Sie keine kleinen Gegenstände in die Luftein- und -auslässe des Gerätes. Es kann zu einem Kurzschluss führen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie das Gerät in der Reichweite von Kindern betreiben.
- Schalten Sie das Gerät nie ein/aus, indem Sie das Kabel ein- oder ausstecken.
- Vor dem Umstellen des Gerätes schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker.
- Versuchen Sie nie die Luftein- oder auslässe mit spitzen Gegenständen zu reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser.
- Sprühen Sie nie entzündliche Flüssigkeiten in das Gerät.
- Das Gerät nie in einem Feuchtraum (z.B. Badezimmer) betreiben. Gefahr eines Stromschlages oder Stromüberleitung.
- Benutzen Sie in der Nähe des Gerätes nie Haarsprays, Verdünnungen oder entflammbare Gase, da Feuer- und Explosionsgefahr besteht.
- Brennen während des Betriebs im selben Raum Kerzen oder Gasöfen, öffnen Sie gelegentlich das Fenster.
- Decken Sie nie Luftein- oder -auslass ab. Dadurch kann der Motor des Gebläses zerstört werden.
- Betreiben Sie das Gerät nie in der Nähe von Hitzequellen wie Heizungen, offenem Feuer oder direkter Sonneneinstrahlung. Die Plastikteile können deformiert werden.
- Das Gerät dient nicht als Ventilatorersatz. Die Lebensdauer des Filters wird dadurch erheblich verkürzt.
- Das Gerät darf nicht in stark staub- oder chlorhaitiger Umgebung verwendet werden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab und stellen Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät darf nicht in geschlossenen und engen Räumen benutzt werden.
- Bei Beschädigungen der Zuleitung ist der Betrieb einzustellen und diese umgehend zu ersetzen.
- Bei einem Defekt am Gerät schalten Sie den Netzschalter aus und stecken es ab.
- Um Interferenzen zu vermeiden, betreiben Sie das Gerät nie in der Nähe von Mikrowellen oder Fernsehapparaten.

- Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die physisch und psychisch zur korrekten Bedienung nach dieser Bedienungsanleitung in der Lage sind, oder die von einer verantwortlichen Person auf diesem Gerät eingewiesen worden sind.
- Schalten Sie das Gerät niemals mit nassen Händen ein oder aus.
- Versuchen Sie nicht Reparaturen oder sonstige Anpassungen, sowohl elektrischer als auch mechanischer Art, selbst am Gerät durchzuführen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung, wie z.B. Kunststofffolien spielen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Luftreiniger ist nur zur Luftreinigung von privat genutzten Räumen (z.B. für Wohn-, Schlaf-, Lager- oder Kellerräume) bestimmt. Der Nutzer hat die vorgegebenen Betriebsparameter dieser Anleitung einzuhalten.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere, darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

<p>● Vermeiden Sie Kontakt mit entflammaren Materialien z. B. Haarspray oder Gas.</p> 	<p>● Setzen Sie das Gerät niemals direkter Sonneneinstrahlung aus und platzieren Sie es nicht in direkter Nähe zu einer Wärmequelle (z. B. Heizung).</p> 
<p>● Halten Sie zu anderen elektrischen Geräten einen Mindestabstand von 1 m.</p> 	<p>● Berühren Sie den Lufteinlass und -auslass nicht. Halten Sie Kinder fern von dem Gerät.</p> 
<p>● Nutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit besonders hoher Luftfeuchte (z. B. Badezimmer).</p> 	<p>● Reinigen Sie das Gerät niemals mit Chemikalien.</p> 
<p>● Stellen Sie keine Gegenstände vor das Gerät. Blockieren Sie den Luftfluss nicht.</p> 	<p>● Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Mikrowelle oder in der Nähe von Ventilatoren.</p> 

Technische Daten

Produktname:	Comedes LR 200
Spannung:	230V /50 Hz
Leistungsaufnahme:	38W
Luftdurchsatz:	150m ³ /h
Timer (Stunden):	1,2,4,8
Ionisierung:	6*10 ⁶ Ionen/cm ³ /s
Gewicht:	6,3 kg
Abmessungen (B*H*T):	350 x 600 x 230 mm
Raumgröße:	max. 40 m ²
Geräusentwicklung:	< 45 dB

Comedes Customized Filter System



Mit dem CCFS können Sie den Luftreiniger Ihren Bedürfnissen anpassen. So vertreibt Comedes verschiedene Filtertypen, die Sie im Luftreiniger einsetzen können. So wird Ihr Luftreiniger zum Spezialisten für Allergene oder auf die Bekämpfung von Zigarettenrauch abgestimmt.

Folgende Filter sind für den LR 200 erhältlich:

- **Comedes Allergiefilter**
- **Comedes Raucherfilter**
- **Comedes Standardfilter**

Jeder Filter ist als Hauptfilter ausgelegt und verfügt bereits über einen integrierten Aktivkohlefilter. Es kann immer nur ein Filter gleichzeitig betrieben werden. Als Zusatzfilter gibt es noch den Aktivkohlenachfilter.

Die Zusatzfilter können bequem online unter www.comedes.com bestellt werden.

Gerätebeschreibung

Abbildung 1:

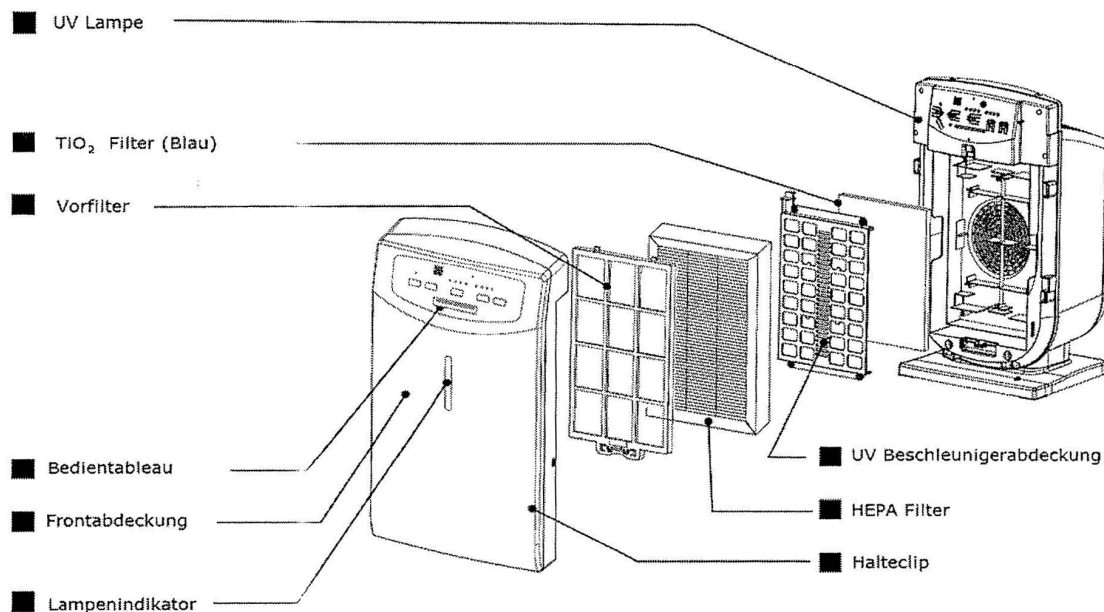
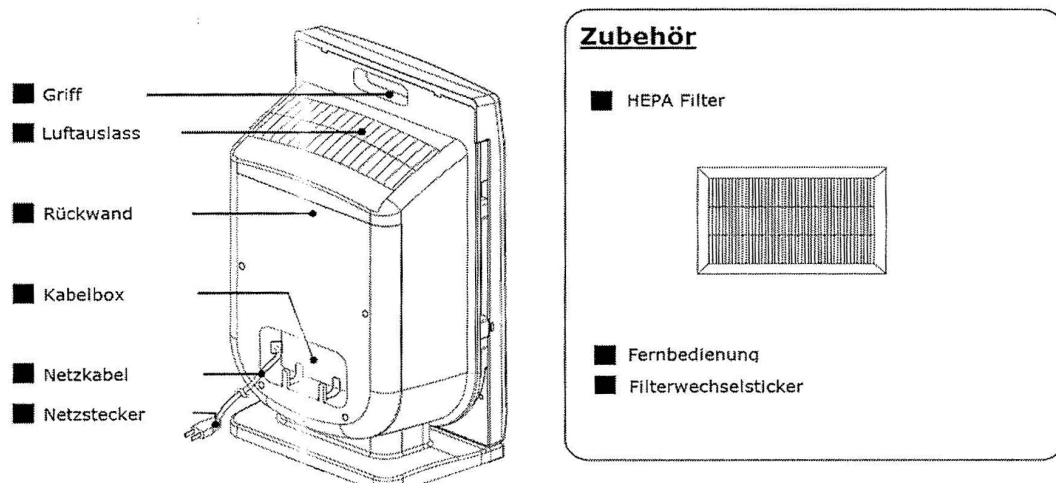
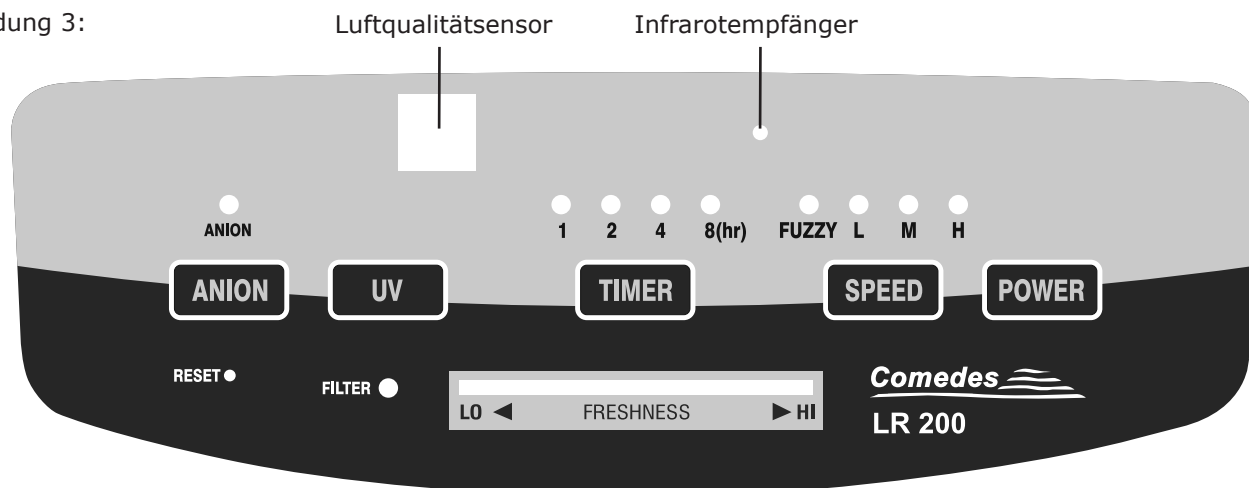


Abbildung 2:



Bedientableau

Abbildung 3:



Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie den Hauptfilter aus der Folie und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein. Der Hauptfilter sollte im Normalfall alle 6-9 Monate gewechselt werden.

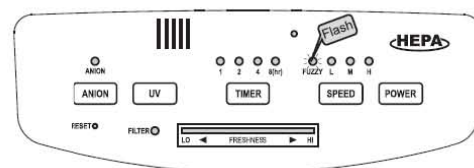
Um dies nicht zu übersehen, platzieren Sie den im Lieferumfang enthaltenen Aufkleber an der Außenseite des Gerätes. Er dient als Farbindikator zum Filterwechsel. Hat der Filter die Farbe des Aufklebers, ist es an der Zeit ihn zu wechseln.

Zeigt die weiße Seite des Filters nach vorne, so haben Sie ihn richtig eingesetzt.

Inbetriebnahme

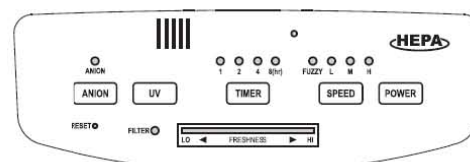
1. Einstecken des Gerätes

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal anstecken wird der Luftqualitätssensor für ca. 2 Minuten die Luftqualität feststellen (in dieser Zeit blinkt die LED „Fuzzy“) Nachdem die Luftqualität ermittelt ist, werden die LEDs „Freshness“ entsprechend der Luftqualität leuchten.



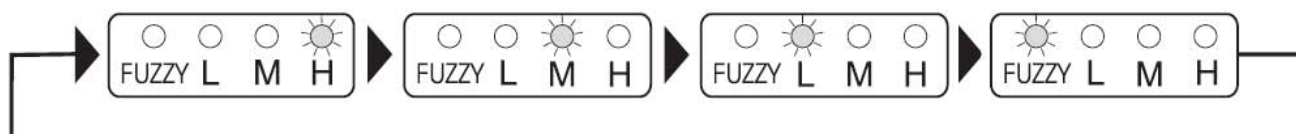
2. POWER

- Der Power Schalter wird verwendet um das Gerät ein und aus zu schalten.
- Wenn das Gerät eingeschaltet wird und die Luftqualität ermittelt ist, startet das Gerät zunächst im Automatikbetrieb (Fuzzy) mit Lüfterstufe 2 (danach je nach Qualität der Luft).
- Immer wenn das Gerät neu gestartet wird, wird es im Automatikbetrieb laufen.



3. SPEED

- Immer wenn Sie die Taste „Speed“ drücken, springt das Ventilator LED von High nach Medium nach Low nach Fuzzy.

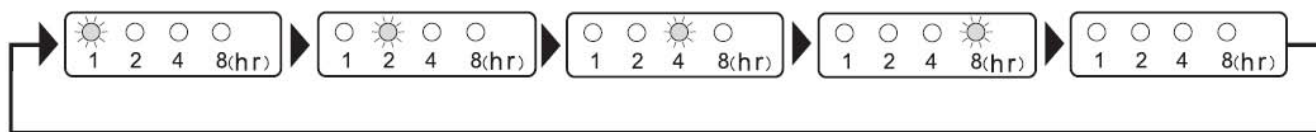


- Wenn Sie das Gerät im Automatikbetrieb einsetzen (Fuzzy), dann wird der Ventilator und das UV Licht über den Luftqualitätssensor wie folgt gesteuert:

Dirty density	Air cleaner display Board	SPEED	Air flow display	TIO ₂	LAMP	ION
Heavy		H		EIN	EIN	EIN
Middle		M		EIN	EIN	EIN
Light		L		EIN	EIN	EIN
Clean		L		AUS	AUS	EIN

4. Timer

- Mit dem Timer können Sie die Laufzeit des Gerätes einstellen. Es kann zwischen 1,2,4,8 Stunden Laufzeit gewählt werden.
- Wenn die Zeit abgelaufen ist, schaltet das Gerät aus.
- Wenn die LEDs im Timer aus ist, läuft das Gerät im kontinuierlichen Betrieb.



- Im Timerbetrieb wird die verbleibende Zeit über die LEDs angezeigt.

5. UV

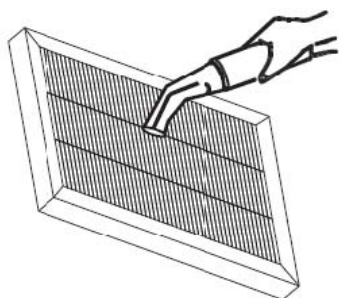
- Mit diesem Schalter wird das UV Licht ein- und ausgeschaltet. Das UV Licht tötet Bakterien und Viren ab und aktiviert den TIO₂ Filter. Dieser kann Gerüche und organische Verbindungen im Raum abbauen.
- Im Automatikbetrieb wird die UV Lampe nach Bedarf zugeschaltet. Sollte jedoch die Entkeimungswirkung im Vordergrund stehen, kann das UV Licht manuell zugeschaltet werden.
- Im manuellen Betrieb kann die UV Lampe ein- oder ausgeschaltet werden. Ist das UV Licht aus, ist der TIO₂ Filter wirkungslos.

6. ANION

- Mit diesem Schalter können Sie den Ionisator ein- und ausschalten („Ein“ wird über die LED angezeigt).
- Beim ersten Einsatz und nach längerer Betriebspause sollte der Ionisator erst verwendet werden, wenn die Luft bereits 1-2 Stunden vorgereinigt worden ist, da sich sonst evtl. Schmutzteilchen an den Wänden und in Vorhängen anlagern können.

7. Filterwechselanzeige

- Nach einiger Zeit in Betrieb muss der HEPA Filter gewechselt werden. Der Comedes LR 200 verfügt hierzu über eine LED, die aufleuchtet, wenn der Filter kontrolliert werden muss.
- Wenn die LED aufleuchtet, stecken Sie das Gerät ab und nehmen Sie die Frontabdeckung ab.
- Nun kontrollieren Sie den Filter anhand des Farbvergleichs. Sollte sich der Filter noch nicht zu stark verfärbt haben, saugen Sie ihn mit einem Staubsauger ab (am besten im Freien).
-



Wenn der Filter kontrolliert werden muss, leuchtet diese LED.

Wenn Sie den Filter gewechselt oder ihn kontrolliert haben, drücken Sie den „Reset“ Button (mit einem Stift).

- Danach setzen Sie den Filter wieder ein (**weiße Filterseite vorne**) und drücken den „Reset“ Button.

- Sollte der Farbvergleich ergeben, dass der Filter gewechselt werden muss, tauschen Sie diesen aus. Ersatzfilter können Sie unter www.comedes.com beziehen.
- Die Filterwechselanzeige funktioniert nur in einer normalen Wohnumgebung. Bei starker Rauch- oder Geruchsbelastung müssen Sie den Filter möglicherweise früher wechseln.
- Allergikern wird empfohlen den Filter beim ersten Aufleuchten der Wechsellampe zu wechseln.

Wissenwertes:

Der Aufbau des von uns in diesem Gerät genutzten Filters unterscheidet sich nicht von Filtern, welche extensiv in vielen Laborationen weltweit zum Einsatz kommen, wenn es darum geht absolut reine Umgebungsluft zu erzeugen. Genau dasselbe Funktionsprinzip wenden wir nun hier an, um die Luft in Ihrem Heim und Büro zu verbessern.

Der verbaute Filter wird als einer der Besten auf dem Markt erhältlichen angesehen, da bis zu 99,97% aller Mikropartikel (>1µ) aus der Umgebungsluft herausgefiltert werden. Zum Vergleich: Die menschliche Nase filtert Partikel größer als 10µ aus der eingeatmeten Luft.

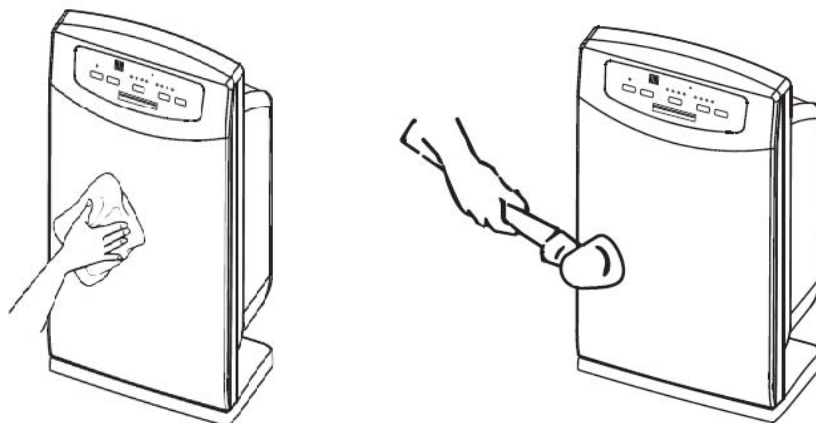
Die Rückseite des Filters ist mit Aktivkohle beschichtet, was zugleich wirksam Gerüche in der Luft eliminiert.

Reinigen des Gerätes

Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker!

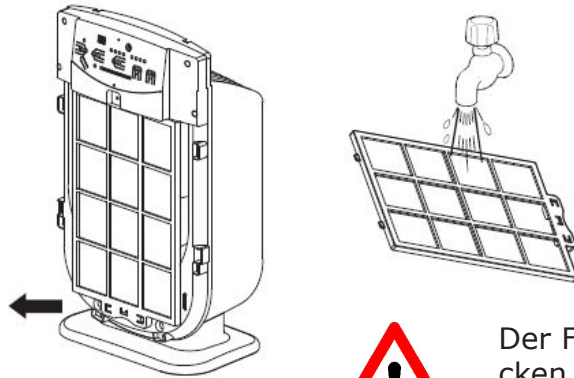


Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen bzw. angefeuchtetem Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien. Sie können die Lufteinlässe auch mit einem Staubsauger reinigen (am besten reinigen Sie das Gerät im Freien).



Den Vorfilter können Sie entnehmen und unter fließendem Wasser reinigen. Es empfiehlt sich den Filter vorher etwas auszuklopfen.

Ziehen um den Vorfilter zu entfernen

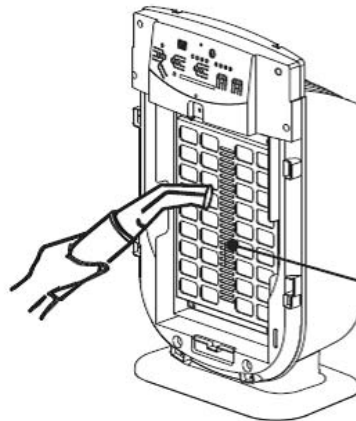


Reinigung des TIO₂ Filters

Der Titanoxid Filter kann mittels einem Staubsauger gereinigt werden.

Er ist selbstreinigend und muss nicht getauscht werden.

Comedes empfiehlt den TIO₂ alle 20000 Betriebsstunden zusammen mit der UV Einheit zu tauschen.



Der Filter muss trocken sein, bevor er wieder eingesetzt wird.



Entfernen Sie den Rahmen nicht, wenn Sie den TIO₂ Filter absaugen

Störungen und Abhilfe

Aktuelle Betriebshinweise finden Sie unter <http://blog.comedes.com>

Schalten Sie das Gerät sofort aus und kontaktieren Sie ihren Händler, wenn eines der folgenden Probleme auftritt:

- Sicherung ist durchgebrannt.
- Fremdmaterial gelangt in das Gerät.
- Der Stecker oder das Netzkabel erhitzen sich.

Öffnen Sie das Gerät nicht ohne autorisiertes Service-Personal.

Jedoch können Sie folgende Störungsursachen selbst kontrollieren:

Das Gerät lässt sich nicht einschalten:

- Ist der Stecker richtig eingesteckt?
- Ist die Sicherung durchgebrannt oder keine Spannung an der Steckdose?

Der Luftstrom an der Auslassöffnung ist geringer:

- Ist der Filter zu schmutzig oder verstopft?

Das Gerät ist unverhältnismäßig laut:

- Steht das Gerät auf unebener Oberfläche?

Fernbedienung funktioniert nicht:

- Ersetzen Sie die Batterie.

Hinweise zur Luftreinigung bei Zigarettenrauch

Zigarettenrauch besteht aus zahlreichen komplexen chemischen Verbindungen. Für den Luftreiniger teilt es sich im Wesentlichen in feste Bestandteile des Rauches und gasförmige Bestandteile des Rauches auf. Die festen Rauchpartikel werden durch den HEPA Filter ausgefiltert. Die gasförmigen Bestandteile werden zum Teil durch den Aktivkohlefilter aufgenommen und zum Teil durch den TIO₂ Filter abgebaut.

- Damit der TIO₂ Filter keinen Schaden nimmt, ist es wichtig den Hauptfilter rechtzeitig zu tauschen.
- Das Gerät sollte möglichst nahe der Rauchquelle aufgestellt werden.
- Das Gerät sollte nicht am Boden aufgestellt werden (Bei Rauchern empfiehlt sich die Platzierung auf einem Tisch).
- Je nach dem wie viele Zigaretten geraucht werden, verkürzt sich die Lebensdauer des Gerätes.

Hinweise zur Luftreinigung bei Problemen mit Pollen

Der Luftreiniger ist in der Lage sämtliche gängige Pollen aus der Luft zu filtern. Diese verbleiben im HEPA Filter. Damit das Gerät seine volle Wirkung entfalten kann und die Pollenkonzentration signifikant senken kann, empfehlen wir die Schaffung eines Refugiums, in dem der Luftreiniger steht. Das Gerät kann nur in der Luft befindliche Allergene beseitigen. Nicht aber Allergene, die sich bereits auf Betten, Wänden, Möbeln etc. abgelegt haben.

Daher beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Führen Sie vor der Nutzung des Gerätes eine Grundreinigung des Raumes durch.
- Nutzen Sie keine Staubtücher zum Reinigen, sondern einen feuchten Lappen.
- Saugen Sie Polstermöbel mindestens einmal wöchentlich ab. Nutzen Sie einen allergikergerechten Staubsauger.
- Wischen Sie den Raum mindestens einmal wöchentlich nass.
- Lassen Sie das Gerät während des Tages auf Stufe 1 laufen. Platzieren Sie das Gerät auf einem Tisch. Stellen Sie es nicht auf den Boden.
- Stellen Sie das Gerät zum schlafen aus.
- Stellen Sie die Lüfterstufe auf III während des Lüftens. Lüften Sie die Räume am Besten zwischen 6:00 und 8:00 Morgens in Städten bzw. ab 19:00 in ländlichen Gegenden.

Hinweise zur Luftreinigung bei Problemen mit Hausstaub

Hausstaub wird in der Regel durch Milben erzeugt, die in Polstermöbeln, Kissen, Decken und Matratzen leben. Der Hausstaub verbleibt zunächst dort. Der Luftreiniger kann Hausstaub nur aus der Luft entfernen. Daher empfiehlt es sich Quellen für Hausstaub abzustellen, bevor man einen Luftreiniger einsetzt.

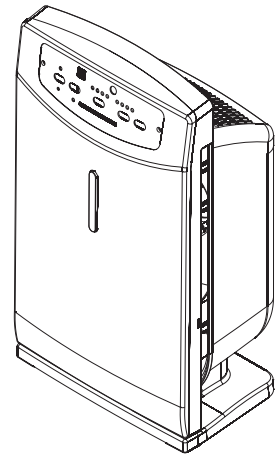
- Matratzen allergendicht beziehen (Encasing).
- Kopfkissen und Bettdecke allergendicht beziehen.
- Kopfkissen und Bettdecke häufig waschen.
- Ältere Matratzen austauschen.
- Nutzen Sie Staubsauger mit Feinfilter.
- Matratzen monatlich absaugen.
- Vermeiden Sie Staubfänger im Schlafraum.
- Stellen Sie keine Zimmerpflanzen in den Schlafraum.

EG Konformitätserklärung

Comedes LR 200

EC Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité CE
EC Conformanceverklaring
Declaracion CE de Conformidad
Declaração de conformidade CE
EC Konformitetsförklaring
EC Yhdenmukaisuusilmoitus
EC Konformitetserklæring
EC Заявление о конформности
Dichiarazione di conformità CE

Declarație de conformitate CE
AT Ugunluk Deklarasyonu
Dichiarazione di conformità CE
EC Overensstemmelseserklæring
EU prohlášení o konformitě
EU Konformkijelentés
EU Izjava o skladnosti
Oświadczenie o zgodności z normami
Europejskiej Wspólnoty
Vyhásenie EU o konformite



Der Unterzeichnende erklärt im Namen der Firma die Übereinstimmung des Produktes mit den folgenden Richtlinien und Standards.

The undersigned declares in the name of the company that the product is in compliance with the following guidelines and standards.

Le soussigné déclare au nom de l'entreprise la conformité du produit avec les directives et normes suivantes.

De ondertekenaar verklaart in naam van de firma dat het product overeenstemt met de volgende richtlijnen en normen.

El abajo firmante declara, en el nombre de la empresa, la conformidad del producto con las directrices y normas siguientes.

O signatário declara em nome da firma a conformidade do produto com as seguintes diretivas e normas.

Undertecknad förklarar i firmans namn att produkten överensstämmer med följande direktiv och standarder.

Allekirjoittanut ilmoittaa liikkeen nimissä, että tuote vastaa seuraavia direktiivejä ja standardeja:

Undertegnede erklærer på vegne av firmaet at produktet samsvarer med følgende direktiver og normer.

Лодлисававший лодтверждает от имени фирмы что настоящее изделие соответствует требованиям следующих нормативных документов.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a követező irányvonalakkal és normákkal.

Subsemnatul declară în numele firmei că produsul corespunde următoarelor directive și standarde.

Σμzalayán kiji, firma adina ürünün aμα@ıda anılan yönetmeliklere ve normlara uygun olduμ@unu beyan eder.

Il sottoscritto dichiara a nome della ditta la conformità del prodotto con le direttive e le norme seguenti.

På firmaets vegne erklærer undertegnede, at produktet imødekommer kravene i følgende direktiver og normer.

Níže podepsaný jménem firmy prohlašuje, že výrobek odpovídá následujícím směrnícím a normám.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a követező irányvonalakkal és normákkal.

Podpisani izjavljam v imenu podjetja, da je proizvod v skladnosti s sledecimi smernicami in standardi.

Niżej podpisany oświadcza w imieniu firmy, że produkt jest zgodny z następującymi wytycznymi i normami.

Podpisující závazně prehlasuje v mene firmy, že tento výrobek je v súlade s nasledovnými smernicami a normami.

Sicherheitsstandards:
EN 60335-2-65 1995; A1
EN 60335-1:1994; A1;A2;A11;A13;A14;A15;A16

EMF Standard: EN 50366, 2003

EMC Standard:
EN 55014-1; 2000; A1, EN 61000-3-2; 2000
EN 61000-3-3 1995; A1
EN 55014-2: 1997; A1

Landau a. d. Isar, 05.03.2009

Philipp Thannhuber

Comedes ®

Comedes GmbH, Hauptstraße 9, 94405 Landau (Isar)



Comedes GmbH

Geschäftsführer:
Philipp Thannhuber

Hauptstraße 9
94405 Landau a. d. Isar

Tel. +49 99 51 - 94 30 56
Fax +49 99 51 - 94 34 40

info@comedes.com
www.comedes.com